

La lectura en el desarrollo del niño con discapacidad intelectual

ALICIA JIMÉNEZ AVILÉS

IMPORTANCIA DE LA LECTURA EN EL NIÑO CON DISCAPACIDAD INTELECTUAL

De los libros que he leído sobre las actividades de tiempo libre para el niño con discapacidad intelectual (DI) no he encontrado uno que mencione a la lectura como una opción para el aprovechamiento del tiempo libre.

El libro *Actividades Extraescolares* (1992) menciona que algunos ejercicios mentales desarrollan destrezas y habilidades, como los juegos de salón (cartas, lotería), los de ensamble (rompecabezas), los de adivinar (¿quién hace miau? ¿qué se lleva en la cabeza cuando hace sol?), los de imitación (hacer de papá, de payaso), los de fingir situaciones (policías y ladrones, la tiendita) los de tomar decisiones, etcétera, y que todos ellos “motivan y promueven las funciones intelectuales”.¹ Tras averiguar esto me pregunté ¿acaso la lectura no ayudaría a motivar y promover las funciones intelectuales del niño con discapacidad intelectual?

Además no se trata solamente de mejorar la educación sino de ofrecer oportunidades de esparcimiento. La mayoría de los discapacitados físicos o intelectuales viven en un ambiente estéril, pero al igual o más que los demás necesitan un estímulo cultural y enriquecer su contacto con los demás. “Esto es especialmente importante en el caso de quienes se sienten diferentes y aislados. La lectura servirá

1 Georgina Grijalva, *Actividades extraescolares: para personas con deficiencia mental*.—México: Trillas, 1992 p. 50.

siempre para aumentar el conocimiento de las palabras y para reducir la distancia entre el deficiente y el mundo que lo rodea”²

Los niños discapacitados tienen la capacidad para aprender, sólo que su proceso de aprendizaje es más lento. Hay que derrumbar mitos acerca de ellos: que no aprenden, que no están enterados de su realidad, etcétera. El niño con DI primero es sobre todo un niño que tiene las mismas necesidades, reacciones y diferencias que las de otros niños.

La lectura es una de muchas actividades que podrían tener los niños, otra manera de obtener información, conocimiento y distracción, y también de ayudarlo a desarrollar un pensamiento crítico e independiente. El niño entiende las ideas del autor usando su propio conocimiento, su experiencia y sus asociaciones.

La lectura es una herramienta de aprendizaje, un complemento de la educación que padres y maestros le pueden dar al niño con discapacidad intelectual, pero hay que disponer de libros que faciliten su desarrollo intelectual.

Se necesitan más y mejores libros para aquellos niños que tienen alguna discapacidad. Pero debemos pensar que primero y sobre todo se trata de niños que tienen las mismas necesidades básicas de los demás niños, sólo que además tienen una discapacidad, lo cual crea la necesidad de disponer de libros que facilitan su desarrollo y crecimiento social y afectivo.

Se pueden utilizar libros que se conocen normalmente en la literatura infantil pero esto no es suficiente, necesitarán también libros concebidos especialmente para ellos, libros que les den información y la posibilidad de sentirse ellos mismos.

Por otra parte hay que tomar en cuenta que la lectura juega un papel muy importante en la vida escolar del niño con DI, ya que su *educación formal es limitada*. Hay que considerar que su educación primaria comienza generalmente a los 9 años de edad y que una vez concluida ingresan a un Centro de Capacitación para el Trabajo, donde como su nombre lo indica, capacitan al joven para el trabajo y

2 Tordis Orjasaeter, *Importancia de los libros para niños como modo de incorporar a los niños deficientes a la vida normal*. – s.l.: UNESCO, 1982 p. 2.

para integrarlo a la vida laboral, lo que da como consecuencia el alejamiento de la lectura y de los libros. ¿No valdría entonces la pena que se reforzara por medio de la lectura lo que el niño aprendió a lo largo de su corta educación primaria?

En síntesis la importancia de la lectura para el niño con discapacidad intelectual es básica para su desarrollo, *es un medio de integración social y afectiva*

La *lectura* sirve para reducir la distancia que existe entre el discapacitado intelectual y el mundo que lo rodea.

Claro que la lectura de nada serviría sin la intervención de los padres y maestros.

Los padres son el primer contacto para estimular al niño con DI hacia la lectura para que tenga contacto con los libros lo más temprano posible, que los conozca y que establezca una relación de amistad con ellos; esto se logra desde el momento en que lo ve, lo toca, lo observa e incluso lo huele.

El niño crea una *asociación* del libro con el *afecto*. El tiempo de lectura que los padres dediquen y compartan con su hijo será un momento de relajamiento. Durante ese lapso se fortalecen tanto el amor como el entendimiento entre unos y otro. No sólo fomenta la relación también es educativo lo que el padre le lee a su hijo en voz alta. El beneficio que la lectura aporta es la asociación de las palabras con las imágenes que sugiere la narración.

Es importante proporcionar lecturas que le permitan al niño descubrir sus propias aficiones, su propia identidad.

Como los niños siempre se inclinan por algún tema en especial, no tratemos de imponerle al niño una lectura que no le guste. Al contrario, se trata de promover sus gustos y temas personales.

He aquí algunas recomendaciones que se les sugieren a los padres, para hacer más agradable la lectura:

- ✓ Encuentra tiempo para leer con tu hijo.
- ✓ Disfruta el tiempo que compartes leyendo con tu hijo.
- ✓ Lee todos los días. Por lo menos todas las noches, cuando el niño vaya a dormir.
- ✓ Señala las imágenes mientras estás hablando acerca de ellas.

La lectura en los grupos vulnerables

- ✓ Permite que el niño le dé vuelta a las páginas, si es posible, que él sostenga el libro.
- ✓ Pídele que identifique las imágenes.
- ✓ Haz que mire las imágenes y cuente la historia.
- ✓ Haz preguntas: ¿Y ahora qué pasa?
- ✓ No impongas la lectura

Los maestros serán el apoyo de los padres para continuar con esta actividad y se valdrán de la metodología conveniente para estimular al niño con DI y programar actividades que atraigan su atención de manera amena y divertida.

BENEFICIOS QUE LA LECTURA PUEDE APORTARLE AL NIÑO CON DISCAPACIDAD INTELECTUAL

Por fortuna son muchos los beneficios que le ofrece la lectura al niño con discapacidad intelectual, citaré algunos en forma de lista y posteriormente me detendré en algunos de ellos.

- ✓ Adquiere conocimientos sobre el mundo que le rodea.
- ✓ Estimula su desarrollo del lenguaje.
- ✓ Enriquece su vocabulario.
- ✓ Supera estados emocionales.
- ✓ Fomenta la curiosidad y creatividad.
- ✓ Estimula la imaginación.
- ✓ Adquiere seguridad en sí mismo.
- ✓ Aumenta su autoestima.
- ✓ Estimula la comunicación e interacción con los demás.
- ✓ Contribuye a descubrir sus gustos.
- ✓ Estimula su independencia.
- ✓ Ocupa el tiempo libre.
- ✓ Divierte

Adquisición de conocimientos sobre el mundo que lo rodea

Por medio de la lectura el niño con DI adquiere conocimientos diversos sobre el mundo que lo rodea, incluso de lugares lejanos que podrá conocer a través del libro. Se busca que aprenda que existen niños de otras nacionalidades, cómo son éstos, cuáles son sus costumbres, cuáles son las estaciones del año y cuáles sus características, etcétera.

Estimulación del lenguaje

Leerle en voz alta estimula al niño a desarrollar la comprensión oral y fomenta su producción verbal, lo mismo que nombrar las imágenes y hablar de la historia: cómo comienza, cómo se desarrolla y cómo termina.

El niño aprenderá que las marcas en el papel (letras) forman los sonidos y las palabras del cuento.

Se recomienda que el cuento o la historia tenga un final feliz y que no deje la sensación de miedo o cólera.

Las imágenes utilizadas para intensificar la comprensión de la narración pueden ayudar a los niños a recordar las secuencias; incluso los niños pueden narrar la historia al ir viendo las imágenes conocidas.

La habilidad de su hijo para comprender tiene relación con la manera en que usted le habla. Es muy importante no hablar en el mismo nivel del niño o en uno mucho más elevado que el que utiliza el niño. Si se usa el mismo nivel el niño no tendrá un modelo de lenguaje un poco más elevado para copiar y es posible que no se sienta estimulado para aprender. Por esta razón hay que cerciorarse de que las palabras y el lenguaje que se utilicen al dirigirse al niño sean los adecuados.

Es importante observar que el niño escuche y ponga atención mientras la madre le habla. La forma de hablar debe ser clara y pausada. No es recomendable hablarle en voz muy alta ni demasiado rápido. El niño necesita tiempo para entender lo que se le está diciendo y relacionarlo con los objetos y las situaciones presentes.

El lenguaje debe ser corto, simple y estar a un nivel adecuado, no se deben utilizar palabras que el niño desconozca o que puedan ser muy complicadas para él.

Alentar al niño a hablar. Sabemos que este tipo de niños tiene dificultad para pronunciar algunas palabras y que resulta un poco difícil comprender lo que dicen, razón mayor para alentarlo a hablar, pues lo que necesitan es práctica para formar los sonidos y tratar de construir palabras.

Es común que los niños que están aprendiendo a hablar practiquen con sonidos y palabras antes de irse a dormir, buena ocasión para reformar su vocabulario por medio de la lectura.

La lectura es un medio para desarrollar el lenguaje expresivo del niño y su comprensión de cómo funciona el mundo.

Enriquecimiento de vocabulario

Al escuchar las palabras el niño adquiere vocabulario y comienza a establecer la relación entre las palabras que el narrador lee y las imágenes que el libro evoca. Observa en la lectura que una cosa sigue a la otra y que las acciones tienen consecuencias.

Es importante observar cuidadosamente todos los intentos de comunicación del niño y poner atención en sus gestos y señales, así como en los intentos por decir alguna palabra, este interés estimula al niño a comunicarse.

Superación de miedos

Si el niño ve su propia dificultad reflejada en las historias que lee, éstas lo estimularán a superar su situación. Por ejemplo, hoy en día existen muchos libros que exponen situaciones a las que el niño se enfrenta, como el miedo a la obscuridad.

Algunos títulos sobre este tema muestran de manera sencilla y divertida cómo pueden superarse esas barreras que para el niño significan un problema difícil de resolver.

Superación de situaciones familiares

Muchas veces el niño con DI se enfrenta a situaciones que no alcanza a comprender y que para los padres son difíciles de explicar, como la pérdida de un ser querido, el divorcio, etcétera. Y también existen

situaciones de la vida cotidiana que para el niño son novedosas y difíciles de superar.

Conocimiento de símbolos y señales

Este aspecto es muy útil en la vida del niño o el adolescente que se desplazan solos por la calle, o que comienzan a tener una vida independiente y que por lo tanto deben conocer los símbolos y señales más frecuentes de su vida cotidiana. Por ejemplo:

- ✓ *De peligro*: veneno; cables de alta tensión; qué hacer y no hacer en caso de sismo o incendio, etcétera.
- ✓ *De servicios*: teléfono, baños, cafetería, Cruz Roja
- ✓ *De uso común*: las señales de los semáforos.

Autoestima

Como decíamos anteriormente, si el niño vive una situación difícil, la ve reflejada en un libro y se identifica con el personaje eso podría ayudarlo a superar sus dificultades. Es muy importante hacer hincapié en su autoestima.

Recreación y entretenimiento

Como se decía al principio la lectura no sólo implica aprender, también proporciona diversión.

Estimulación de la comunicación

La comunicación puede ser verbal o no verbal, y ambas son esenciales para el desarrollo y crecimiento del niño, pues al comunicarnos podemos utilizar tanto el lenguaje como los gestos.

La comunicación es la habilidad más importante que los padres pueden transmitirle a sus hijos, ya que una vez que ellos comienzan a comunicarse pueden aprender de otros. Por medio de ella somos capaces de manifestar nuestras necesidades: solicitar, negar, comentar, etcétera.

Si el niño no realiza una interacción suficiente es recomendable estimularlo. También es importante observar sus gestos, pues no necesita hablar para comenzar a comunicarse. Los padres deben poner atención a la amplia serie de funciones comunicativas que el niño puede expresar. Aunque el terapeuta del lenguaje está capacitado para valorar y solucionar los problemas de comunicación (lenguaje, habla y audición), existen muchas cosas que los padres pueden hacer en casa para ayudar a su hijo a desarrollar su habilidad de comunicación. Una de ellas es iniciar al niño en la lectura. Ayudarlos a descubrir la magia que encierran los libros es un recurso invaluable para la enseñanza del niño.

Todos los niños pueden sacar provecho de la lectura, pero para los niños con discapacidad intelectual es necesario hacer especial hincapié en todas las formas de comunicación.

Finalmente para abundar sobre la importancia y los beneficios que la lectura ofrece nuestro un ejemplo en el que la lectura tuvo un papel esencial para la vida de una niña.

El libro de Dorothy Butler *Cushla and her books*, incluye una descripción de la historia de Cushla: una niña crónicamente enferma desde su nacimiento y que padece retraso de desarrollo físico y retraso mental, ha pasado mucho tiempo en el hospital. Sus padres comenzaron a darle libros desde que tenía cuatro meses de edad. Y constantemente le cantan canciones, le leen libros y le enseñan imágenes. Sabemos que el sonido de la voz humana y la visión de los colores la calma y estimula al mismo tiempo. La autora se pregunta: ¿cómo determinar lo que han aportado los libros a la calidad de vida de Cushla? Parece evidente que el acceso a ese caudal de palabras e imágenes en un ambiente de constante amor y apoyo, han contribuido enormemente a su desarrollo cognoscitivo general y al de su lenguaje en particular.

En palabras de la propia Cushla, grabadas el 18 de agosto de 1975, cuando tenía 3 años y 8 meses, palabras que pronunció mientras estaba tumbada en un sofá con su muñeca de trapo en los brazos y el habitual montón de libros a su lado: "Ahora puedo leerle a Lobby Lou, porque está cansada y triste y necesita un buen abrazo y un vaso de leche y un libro". Esta es una de las conclusiones de la autora:

Hace diez años, antes de nacer Cushla yo tenía una fe muy grande en el poder de los libros, como modo de enriquecer la vida de un niño. En comparación con mi convencimiento de ahora, esa fe era realmente muy poca cosa. Ahora sé lo que pueden ofrecer las letras y las imágenes a un niño apartado del mundo por una razón u otra. Pero sé también, que tiene que haber otro ser humano dispuesto a interceder, para que pueda ocurrir algo en ese sentido. De haber tenido otros padres –por muy inteligentes y bien intencionados que fueran– es posible que Cushla no hubiera encontrado nunca, de niña, palabras e imágenes entre las tapas de un libro. No hay ciertamente nadie que recete la lectura en voz alta para los niños que son enfermos crónicos y cuyas deficiencias se consideren de carácter mental a la vez que físico.³

GUÍA BIBLIOGRÁFICA

Pensando en las necesidades de los niños con DI, elaboré una guía en la que seleccioné algunos cuentos infantiles de diferentes editoriales. Los títulos se apegan a ciertos momentos de la vida por los que el niño pasa porque en muchas ocasiones los padres, maestros, psicólogos, pedagogos o bibliotecólogos pueden acudir a ellos como herramienta para ayudar al niño con DI a superar esos momentos o situaciones.

A continuación se enlistan algunos títulos que pertenecen a las series de la editorial Trillas:

Valores

Estos títulos de la serie “Mis primeros libros” ayudarán al niño a descubrir la importancia de los valores morales; helos aquí:

- ✓ *La mentira*
- ✓ *Mi ropa*
- ✓ *Mis juguetes*

3 Butler, Doroty. *Cushla and her books*.—Sevenoaks: Hodder and Stoughton, 1979. Citado en: Orjasaeter Tordis. *Los libros infantiles en la integración de niños deficientes en la vida cotidiana*. París: UNESCO, 1982 p. 5

La lectura en los grupos vulnerables

- ✓ *El ratón agradecido*
- ✓ *Tomás cebra busca a sus amigos*
- ✓ *El chasco del lobo*
- ✓ *Tortuguín vuelve a casa*
- ✓ *De quién es ese bebé*
- ✓ *¡No te rindas Mari!*
- ✓ *La limpieza*
- ✓ *Dante el elefante*
- ✓ *Saltana la rana*
- ✓ *Alceo el alce*
- ✓ *Rodentino la ardilla*

Situaciones dentro de la vida familiar

De la serie: "Mis papás me ayudan". Los pequeños problemas del mundo infantil son tratados con ameno realismo en esta serie, y también ayudan a los niños a asimilar las situaciones cotidianas que se presentan en torno a la familia.

- ✓ *Voy a tener un hermanito*
- ✓ *El primer día de clases*
- ✓ *La primera vez que fui al dentista*
- ✓ *Ya no me chupo el dedo*
- ✓ *El hospital*
- ✓ *Una visita al doctor*
- ✓ *Vamos a tener un bebé*

Estimulación del lenguaje

La portada de cada uno de estos libros que componen la serie ¿Qué hay dentro? muestra la figura de un objeto dentro del cual puede guardarse algo. Esta serie ayuda al niño a nombrar los objetos que se encuentran en su vida cotidiana, así como a reforzar su noción de significado y significante.

- ✓ *El armario*
- ✓ *El refrigerador*
- ✓ *La bolsa de mamá*

- ✓ *La caja de herramientas*
- ✓ *La caja de juguetes*
- ✓ *La canasta de frutas*
- ✓ *La mochila*

Vida cotidiana

De la serie “Ojos Abiertos”. Estos títulos ayudan al niño a acercarse al conocimiento de su mundo más inmediato: papá lee el periódico; mamá va al mercado; oye silbar al viento; observa como llueve; etcétera. Es importante que el niño también tenga información de su realidad puesto que no todo es fantasía.

- ✓ *El mercado*
- ✓ *El periódico*
- ✓ *El viento*
- ✓ *La calle*
- ✓ *La lluvia*
- ✓ *La noche*
- ✓ *Los adultos*
- ✓ *Los bebés*
- ✓ *Los niños*
- ✓ *El campo*
- ✓ *El teatro*

Aspecto personal

De la serie “Mis primeros libros”. Para mostrarle al niño las experiencias que todo niño vive en diferentes situaciones.

- ✓ *Mi baño*
- ✓ *Mi casa*
- ✓ *La escuela*
- ✓ *La familia*
- ✓ *Mi ciudad y yo*
- ✓ *Mi ropa*

Esta guía se incluirá como un anexo a la tesis que estoy elaborando con el propósito de que sirva como herramienta y apoyo para quienes se interesan en la lectura, y sobre todo para aquellos que trabajan con niños con discapacidad intelectual.

SERVICIOS BIBLIOTECARIOS PARA EL NIÑO CON DI

La biblioteca pública debe cumplir con su misión de ofrecer servicios bibliotecarios para todos los ciudadanos. Entre ellos ofrecer servicios adecuados para las necesidades específicas de la discapacidad involucrada.

María Del Carmen Mayol, en su artículo "Lectores con discapacidades físicas y mentales" 1998, p. 47; hace la siguiente reflexión:

Deberíamos tener presente que de no atender hoy a las necesidades de estos lectores, puede ser que acentuemos su discapacidad en un futuro. Como indicábamos, la lectura durante la infancia condiciona en gran manera el deseo y el placer de la lectura en la persona adulta[...]

En este contexto el objetivo del bibliotecario es limitar la discapacidad, pero antes de eso es necesario superar las barreras físicas y las barreras de actitud, éstas últimas son las más difíciles de erradicar. Lo que hace falta, entonces, es la necesaria capacitación de cómo atender a esta comunidad de usuarios. Sobre este tema John Spink⁴ menciona que la formación del personal debe abarcar desde porteros y vigilantes hasta los bibliotecarios. Esta formación incluye:

- ✓ Ser consciente de la diversidad de niños especiales que hay
- ✓ Abstenerse de emitir juicios
- ✓ Evitar reacciones desfavorables frente a apariencias o comportamientos "no ortodoxos"
- ✓ Contar con técnicas de comunicación
- ✓ Poseer la alegría de compartir

⁴ John Spink, *Niños lectores: un estudio*. – Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez: Pirámide, 1990. 172 pp.